

## II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

## RADA

## ROZHODNUTIE RADY

z 18. júla 2005

**o uzavretí Dohody o ochrane africko-euroázijských druhov vodného sťahovavého vtáctva v mene Európskeho spoločenstva**

(2006/871/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 175 ods. 1 v spojení s prvou vetou prvého pododseku článku 300 ods. 2, s prvým pododsekcom článku 300 ods. 3 a s článkom 300 ods. 4,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(1)</sup>,

keďže:

(1) Európske spoločenstvo je zmluvnou stranou Dohovoru o ochrane sťahovavých druhov voľne žijúcich živočíchov (ďalej len „Bonnský dohovor“) <sup>(2)</sup>.

(2) Článok IV Bonnského dohovoru ustanovuje uzavretie regionálnych dohôd, ktoré by sa mali uzavrieť čo najskôr pre druhy s neuspokojivým ochranným štatútom (druhy uvedené v prílohe II).

(3) Vodné vtáctvo s africko-euroázijskými dráhami letu, čiže druhy uvedené v prílohe II, si zaslúži bezprostrednú pozornosť v záujme zlepšenia jeho ochranného štatútu a zhromaždenia informácií potrebných na správne strategické rozhodnutia.

(4) Prvá konferencia strán Bonnského dohovoru sa rozhodla vypracovať dohodu o ochrane západopalearktických druhov čeľade *Anatidae*. Následne bol vypracovaný návrh dohody a bol premenovaný s cieľom zahrnúť ďalšie druhy sťahovavého vodného vtáctva.

(5) V oblasti, ktorá sa týka tejto dohody, Spoločenstvo prijalo smernice Rady 79/409/EHS z 2. apríla 1979 o ochrane voľne žijúceho vtáctva <sup>(3)</sup> a 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín <sup>(4)</sup>.

(6) V mene Spoločenstva a v súlade s negociačnými smernicami vydanými Radou 7. júna 1995 sa Komisia zúčastnila na negociačnom zasadaní, ktoré sa uskutočnilo 12. až 16. júna 1995 v Haagu. Na tomto zasadaní sa konsenzom prijala Dohoda o ochrane africko-euroázijských druhov vodného sťahovavého vtáctva (ďalej len „dohoda“).

(7) Dohoda bola otvorená na podpis od 16. októbra 1995. V mene Spoločenstva sa podpísala 1. septembra 1997. Platnosť nadobudla 1. novembra 1999.

(8) Článok X dohody ustanovuje, že zmeny a doplnenia príloh nadobudnú platnosť deväťdesiat dní po zasadaní zmluvných strán, na ktorom sa prijímú pre všetky zmluvné strany okrem tých, ktoré vnesú výhradu v súlade s odsekom 6.

(9) Prílohy k dohode sa zmenili a doplnili rezolúciami na prvom zasadaní zmluvných strán, ktoré sa konalo v novembri 1999 v Kapskom Meste v Južnej Afrike, a na druhom zasadaní zmluvných strán, ktoré sa konalo v septembri 2002 v Bonne v Nemecku.

(10) Dohoda by sa mala schváliť,

<sup>(1)</sup> Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 210, 19.7.1982, s. 10.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 103, 25.4.1979, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

ROZHODLA TAKTO:

#### Článok 1

Dohoda o africko-euroázijských druhoch vodného stahovavého vtáctva sa týmto schvaľuje v mene Spoločenstva.

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

#### Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) uložiť schvaľovaciu listinu u vlády Holandského kráľovstva, ktorá je depozitárom dohody v súlade s jej článkom XVII.

#### Článok 3

1. Pokiaľ ide o záležitosti, ktoré patria do pôsobnosti Spoločenstva, Komisia je oprávnená schvaľovať v mene Spoločenstva zmeny a doplnenia príloh k dohode prijatých v súlade s článkom X ods. 5 dohody.

2. Komisii pri plnení tejto úlohy pomáha osobitný výbor, ktorý vymenuje Rada.

3. Oprávnenie uvedené v odseku 1 sa obmedzuje na tie zmeny a doplnenia, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva v oblasti ochrany vodného vtáctva a jeho prirodzených biotopov a ktoré tieto právne predpisy nemenia.

4. V prípadoch, keď sa zmena a doplnenie príloh k dohode nezačlenia do príslušných právnych predpisov Spoločenstva do deväťdesiatich dní odo dňa jej prijatia na zasadaní zmluvných strán, Komisia predloží formou písomného oznámenia depozitárovi výhradu k tejto zmene a doplneniu v súlade s článkom X ods. 6 dohody pred uplynutím tohto deväťdesiatdňového obdobia. Ak sa táto zmena a doplnenie následne implementujú, Komisia bezodkladne stiahne výhradu.

#### Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 18. júla 2005

Za Radu  
predsedníčka  
M. BECKETT